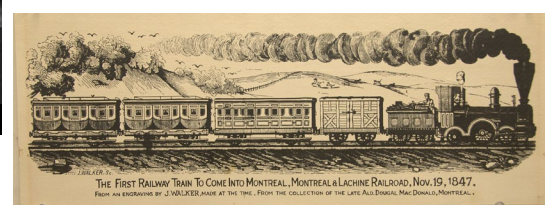




Capsule HISTORIQUE



350 ans LACHINE

CHEMIN DE FER ET TRAVERSISERS

Au XIX^e siècle, Montréal – et par extension le port de Lachine – est au cœur des communications et du commerce avec les Grands Lacs et tout le centre de l'Amérique du Nord. Non sans difficultés toutefois, car si la canalisation du Haut Saint-Laurent permet désormais de contourner certains obstacles tels les rapides, le problème des glaces qui immobilisent les cours d'eau des mois durant reste entier. Le recours à la force motrice de la vapeur, déjà utilisée pour les steamers ainsi que par bien des manufactures, va révolutionner les transports en les rendant possible à longueur d'année, avec la locomotive sur rails et le *chemin de fer*.

C'est le 19 novembre 1847 qu'entre en service le premier train du Montreal & Lachine Railroad. Long d'une douzaine de kilomètres, le tracé de la ligne ferroviaire part de la gare Bonaventure puis longe le canal de Lachine pour aboutir sur le site des anciens établissements de John Grant, à l'entrée du Petit Canal (21^e Avenue). Le service ferroviaire comprend six départs par jours et le trajet dure... une vingtaine de minutes.

Cette première gare de Lachine est située à proximité du quai d'où partait alors le traversier reliant Lachine à Caughnawaga (Kahnawake), une étape importante sur la route de New York.

Dès le début des années 1850, la ligne ferroviaire est prolongée vers l'ouest et un nouveau quai est construit et aménagé pour y accueillir un traversier-rail des plus modernes. Baptisé L'Iroquois, ce bateau-passeur de 200 pieds de long, le premier du genre au Canada (1853) et probablement en Amérique du Nord, pouvait transporter une locomotive et trois wagons. Une fois traversé le fleuve, le train n'avait plus qu'à rejoindre la ligne La Prairie–Saint-Jean qui conduit à New York. Ce pittoresque service sera discontinué en 1880.

Illustrations

- (1) Gravure représentant le premier train du Montreal & Lachine Railroad,
 - (2) Dans les années 1920, il y a toujours des traversiers en service entre Lachine et Kahnawake.
- Source : Société d'histoire de Lachine, fonds André Gélinas.

Cette capsule est une gracieuseté de TC Media, éditeur du *Messenger Lachine & Dorval*, fier partenaire du 350^e anniversaire de Lachine.

Source : Hélène Lamarche, Société d'histoire de Lachine

RAILWAY AND FERRYBOATS

In the 19th century, Montréal—and by extension, the port of Lachine—was the hub of communications and trade, with the Great Lakes and all of the central part of North America. Not without difficulties, however, because while the canalization of the Upper St. Lawrence made it possible, henceforward, to skirt round certain obstacles, such as the Rapids, the ice problem that brought the water courses to a standstill for months on end was not resolved at all. Recourse to steam propulsion, already used for steamers and many factories, revolutionized modes of transportation by enabling them to operate all year long, with the locomotive on rails and the railroad.

It was on November 19, 1847 that the first train made its début from Montreal & Lachine Railroad. Some twelve kilometres long, the railway line started at Bonaventure station, then ran along the Lachine Canal and ended at the site of John Grant's former establishments, at the entrance to the *Petit Canal* (21st Avenue). The rail service offered six departures per day and the trip took... some twenty minutes in all.

This first train station in Lachine was located near the dock from where the ferryboat connected Lachine to Caughnawaga (Kahnawake) in those days—a major leg on the journey to New York.

Starting in the early 1850s, the railway line was extended westward and a new dock was built and set up to accommodate a very modern *railroad ferry*. Dubbed the *L'Iroquois*, this 200-foot-long ferry—the first of its kind in Canada (1853) and probably in all of North America—could transport a locomotive and three cars. Once it crossed the river, the train, from then on, had only to reach the La Prairie–Saint-Jean line that went to New York. This picturesque service was discontinued in 1880.

Illustrations

- (1) Print of the first train operated by Montreal & Lachine Railroad
 - (2) In the 1920s, ferries were always running between Lachine and Kahnawake.
- Source : Société d'histoire de Lachine, fonds André Gélinas

This capsule is a courtesy of TC Media, editor of *Le Messenger de Lachine & Dorval*, a proud partner of the 350th anniversary of Lachine.

Source : Hélène Lamarche, Société d'histoire de Lachine